

الكلمات المتضادة وترجمة معانيها في جزء عم

(THE ANTONYM WORDS AND ITS TRANSLATION IN HOLY QURAN IN JUZU AMMA)

RESEARCHER

Mr. K.L.M. AKRAM
SEU/IS/15/AL/194
ALT084
2018/2019

SUPERVISOR

Dr. A.R. NASAR
SENIOR LECTURER G-II
DEPT. OF ARABIC LANGUAGE
FIA/ SEUSL

ملخص البحث: إن اللغة العربية تقع في مكانة عالية بصفاته المتخصصة وأصلها القرآن وترد هذه الفضائل الأصلية من علم الدلالة ومن المعلوم أن القرآن الكريم معجزة من الله سبحانه تعالى، وترد معجزات شتى من التضاد والإشترك اللفظي ونظام الكلمة والدلالة يدور التضاد عجلة بين هذه المصطلحات في تحليل معان الكلمات المتضادة في القرآن الكريم . إن التضاد في علم الدلالة نوع مهم في علم اللغة، ولكن دراسي اللغة العربية والقراء يقرؤون القرآن الكريم بدون فهم التفريق بين الاشتراك اللفظي والتضاد وترجمة معانيها للقرآن الكريم، لهذا يحتاج إلى توسيع معرفة ألفاظ التضاد ومعانيها وتوضيح أنواعها وتحديد آرائه في جزء عم سيعتمد هذا البحث على المنهج الوصفي التحليلي في تحليل المعلومات الثانوية من القرآن والتفاسير والكتب والمحلات والرسائل الجامعية، ويحتوي على ثلاثة فصول بحيث الترجمة بالألفاظ المتضادة، وتطبيقات الكلمات على توضيح الأنواع، وأما الكلمات المتضادة التي توجد في جزء عم هي أربعون كلمات وهي التي توجد في النضاد الحاد ٣٤ كلمات وفي التضاد العكس 1 كلمات وفي التضاد المتدرج كلمات، وفي التضاد الإتحاح ٢ كلمات . وإن التضاد والمشارك اللفظي تكون في علم الدلالة وحدة ولكن هذا التضاد تكون معنيين متضادين، لذا الطلاب يفهمون ويتصلون معاني الكلمات توضيحا عميقا على هذا البحث خاصة . يساعد هذا البحث للقراء ومتكلمي العربية على تفهم المعنى الصحيح ومما يتوسع من الراغبين في العربية أن تفهم وتميز الكلمات المتضادة ويساعد على إخراج المعنى المناسبة للكلمات خلال هذا البحث.

الكلمات المفتاحية: الكلمات المتضادة، الترجمة، جزء عم